

Hi-Lighter

JULIO/AGOSTO 2026



Hanover Park ^{USA}
America's Global Village

Dentro de este Edicion

Calendario de Eventos.....	2
Minuto con el Alcalde.....	3
Esquina de la Secretaria.....	4
Informe de Calidad del Agua.....	5
Picnic del Día de los Policias.....	6
Enfoque en los negocios.....	7
Academia de Policía para Ciudadanos.....	8
Policias y conos.....	9
Programa de Alarma.....	10
Limpieza de hidrantes.....	11
Pelicula en el Parque.....	12

Editor en jefa- Sue Krauser
skrauser@hpil.org

Cierre por vacaciones

El municipio estará cerrado el lunes 3 de julio por el Día Independencia.

La policía y los bomberos estarán abiertos las 24 horas, los 7 días de la semana.



Selecciona el ícono de "Notificarme" en la página de inicio de nuestro sitio web para mantenerte informado sobre los eventos y actividades actuales en la Aldea suscribiéndote a nuestro boletín electrónico.

SUMMER Soirée



with a
**COUNTRY
TWANG**



Hanover Park ^{USA}

**Saturday
August 15th**

Ontarioville Park

1900 Ontarioville Road
Hanover Park

Begins at 5:30 pm

Petty Union
6:00 pm - 7:45 pm

The Country Night
8:30 pm - 10:00 pm

**LASER LIGHT SHOW IS BACK!
FREE PARKING IN METRA LOT**

**Cowboy Boots and
Hats Welcome!**

LIVE MUSIC • FOOD TRUCKS • CRAFT BEER • WINE

Calendario de Eventos

Poplar Creek Public Library 1405 S. Park Avenue Streamwood 630-837-6800

Visite pclib.org para las ultimas actualizaciones

Búsqueda del Tesoro de Historia Local del 1 al 31 de julio

¡Ayuda a celebrar los 250 años de Estados Unidos visitando lugares destacados en el distrito de la biblioteca! Regístrate y recoge un folleto en la biblioteca con 10 sitios históricos. Tómate selfies en 7 lugares y luego regresa a la biblioteca para recoger tu premio.



Almuerzos de verano en la biblioteca De martes a Jueves, del 1 de Julio al 13 de Agosto

Pasa por la biblioteca para recoger almuerzos gratis del Banco de Alimentos del Norte de Illinois para menores de 18 años.

Los almuerzos deben consumirse en el lugar. Los suministros son limitados.

Studio1405 pasar por:

Pulseras de Rainbow Loom y cuentas de pony Junio 1-Junio 30

Muestra tus verdaderos colores y haz una pulsera arcoíris. Hasta agotar existencias.

Haz un bolígrafo de flores del 1 de agosto al 31 de agosto

Prepárate para volver a la escuela haciendo un bolígrafo con flores. Hasta agotar existencias.

Hanover Park Branch Library 1266 Irving Park Road Hanover Park 630-372-7800

Visite www.schaumburglibrary.org para las ultimas actualizaciones

Comidas de verano gratis Lunes, 8 de junio – Viernes, 7 de agosto • para menores de 18 años

Pasa por nuestra sucursal de Hanover Park para un almuerzo gratuito y nutritivo. Las comidas están disponibles para todos los niños de 18 años o menos, de lunes a viernes, del 8 de junio al 7 de agosto.

La Biblioteca se ha asociado con el Almacén de Alimentos del Gran Chicago para ser un sitio de distribución de comidas de verano. El programa federal de Comidas de Verano requiere que los niños coman sus comidas en el lugar. Habrá actividades disponibles para que los niños disfruten en la Biblioteca durante la distribución de comidas.

Las comidas de verano son parte del Programa de Servicio de Alimentos de Verano

financiado por el Departamento de Agricultura de EE. UU. y administrado por la Junta de Educación del Estado de Illinois.

Desafío de Verano 2026 “Planta una Semilla LEE” Martes, 26 de mayo hasta sábado, 1 de agosto • Todas las ubicaciones • Todas las edades

Ven a cualquier ubicación de la Biblioteca del Distrito de Schaumburg Township para registrarte y recoger un registro de lectura o regístrate en línea. Encuentra todos los detalles en: schaumburglibrary.org/challenge.

Celebra el 250° cumpleaños de Estados Unidos Lunes, 13 de julio • 3-4:30 pm • Edades: 5-12

Celebra el 250° cumpleaños de Estados Unidos con un juego de bingo, manualidades y cupcakes. Se requiere inscripción.



Julio

- 3** Ayuntamiento Cerrado - Día de la Independencia Observado
- 8** Comité de Eventos Especiales..... 11:30 am / Room 212
- 9** Comisión de Desarrollo.... 7:00 pm / Room 214
- 11** Comité de Veteranos..... 9:00 am / PD Comm Rm
- 14** Comité de Desarrollo Económico... 12:30 pm / Room 214
- 16** Reunion de la Junta del Pueblo..... 7:00 pm / Room 214
- 17** Picnic de Policías/Pelicula en el parque.. 5:00 pm / Community Park
- 21** Comité CIDC..... 6:15 pm / Room 123
- 21** Fracturas de Agua Vencidas
- 23** Comité de Ciudades Hermanas..... 7:00 pm / PD Comm Rm
- 28** Comité Historico..... 6:00pm/Room214
- 28** Comité Ambiental..... 7:00 pm / Room 214
- 31** Pelicula en el parque..... 7:45 pm / Community Park

Agosto

- 1** Comité de Veteranos..... 9:00 am / PD Comm Rm
- 6** Reunion de la Junta del Pueblo..... 7:00 pm / Room 214
- 11** Comité de Desarrollo Económico... 12:30 pm / Room 214
- 13** Comisión de Desarrollo.... 7:00 pm / Room 214
- 15** Fiesta de Verano,..... 5:30 pm / Ontarioville
- 18** Comité CIDC..... 6:15 pm / Room 214
- 20** Reunion de la Junta del Pueblo..... 7:00 pm / Room 214
- 21** Fracturas de Agua Vencidas
- 25** Comité Historico..... 6:00 pm / Room 214
- 25** Comité Ambiental..... 7:00 pm / Room 214
- 27** Comité de Ciudades Hermanas..... 7:00 pm / PD Comm Rm

¡Suscríbete al eNews de Hanover Park! No te pierdas las últimas noticias, eventos y titulares en el Pueblo. Regístrate HOY y mantente conectado. El eNews se publica todos los viernes por la tarde con los acontecimientos locales para la semana siguiente. Visita nuestro sitio web en www.hpil.org, haz clic en el ícono de Notify Me y regístrate.

MINUTO CON EL ALCALDE



¡No te pierdas nuestro Picnic del Día de los POLICÍAS el 17 de Julio en el Distrito del Parque en la Avenida Walnut! Es un gran momento para toda la familia, y cuando se ponga el sol, quédate para nuestra Película en el Parque con Bad Guys 2!

A medida que termina otro año escolar, quiero extender mis más sinceras felicitaciones a la Clase de 2026 y a todos nuestros estudiantes, maestros y familias por completar un año exitoso. Una de las mayores alegrías de servir como alcalde ha sido pasar tiempo en nuestras escuelas, visitar aulas y leerles a los estudiantes en toda la comunidad. Ver la curiosidad, creatividad y entusiasmo de nuestros jóvenes es un recordatorio maravilloso del brillante futuro que tienen por delante. Estoy orgulloso de todo lo que nuestros estudiantes han logrado este año y les deseo a todos unas vacaciones de verano seguras, divertidas y más que merecidas mientras celebramos los logros de la Clase de 2026 y esperamos con ilusión todo lo que viene.

Un gran agradecimiento a cada residente que se comunicó con sus legisladores estatales para compartir sus preocupaciones sobre la Ley BUILD: ¡nuestras voces fueron escuchadas! Aunque la serie de proyectos de ley de vivienda propuestos en la Asamblea General de Illinois podría haber tenido la intención de abordar preocupaciones de vivienda, el enfoque de talla única generó serias preocupaciones entre los funcionarios locales de toda nuestra región. Los proyectos de ley proponían trasladar la toma de decisiones fuera de las comunidades locales, descuidaban la planificación cuidadosa que las comunidades habían realizado y no abordaban completamente el impacto a largo plazo ni los costos para las comunidades y su capacidad de infraestructura. El aumento de la densidad en

Los vecindarios que no fueron diseñados originalmente para esto podrían haber llevado a la necesidad de una inversión considerable en nuestros sistemas de aguas pluviales, alcantarillado y agua. Estos costos finalmente habrían recaído en nuestros contribuyentes locales.

Hanover Park está en el proceso de actualizar nuestro Plan Integral, que requiere una construcción de vivienda considerable. Entendemos las necesidades de nuestra propia comunidad y estamos trabajando incansablemente para que se atiendan. Las decisiones sobre zonificación y desarrollo local deben permanecer a nivel local, donde los residentes tengan la oportunidad de opinar sobre los cambios propuestos en su vecindario. La revisión local y la participación de la comunidad no son obstáculos burocráticos; son partes esenciales del proceso. Tengo la esperanza de que, durante la próxima sesión legislativa, los alcaldes y funcionarios locales sean invitados a la mesa para colaborar con nuestros representantes estatales y encontrar soluciones que aborden la necesidad de expansión de opciones de vivienda accesible, mientras se preserva la autoridad local y se asegura que el crecimiento esté alineado con las necesidades específicas de la comunidad.

Además, se aplazó una reducción en la participación de los municipios en los ingresos del impuesto sobre la renta estatal, más conocido como el Fondo de Distribución para el Gobierno Local (FDGL). La tasa se mantiene congelada en

6,47%. Aunque esto sigue siendo una reducción respecto al 10% que los municipios solían recibir, estamos agradecidos de no enfrentar otra disminución. Seguimos profundamente preocupados por los mandatos no financiados que continúan trasladando costos a los municipios sin proveer los ingresos adicionales necesarios para apoyarlos. Hanover Park sigue estando representado en la Asamblea General por legisladores que son líderes preocupados; sin embargo, les pido que sigan trabajando con sus funcionarios locales electos para que las voces municipales sean parte de cada conversación que impacta a nuestras comunidades. Como siempre, nuestro compromiso es seguir trabajando en colaboración con nuestros miembros de la Asamblea General para asegurar que nuestras voces sean escuchadas.

Finalmente, animo a todos a que encuentren tiempo este verano para ser voluntarios y retribuir a nuestra maravillosa ciudad natal, ya sea en nuestras escuelas, lugares de culto o ayudando en los campos de juego. ¡Juntos estamos encontrando formas de crear en nuestra juventud y juntos podemos hacer la diferencia en Hanover Park! Sigue siendo un honor para mí representar a la gente de Hanover Park, nuestra ciudad natal. ¡No podemos hacerlo sin ustedes!

Alcalde Rodney Craig

JUNTA DIRECTIVA



Troy Albuck



Yasmeen Bankole



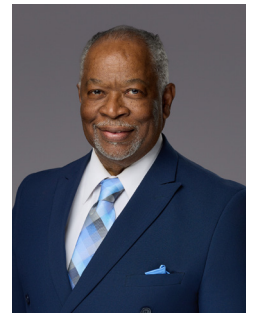
Jenni Broccolino



Liza Gutierrez



Jon Kunkel



Herb Porter

Esquina de la Secretaria



Kristy Merrill
Secretaria del Pueblo

Entendiendo las solicitudes para eventos especiales y fiestas de barrio en Hanover Park

¿Sabías que si estás planeando un Evento Especial o una Fiesta de Barrio, necesitarás completar la solicitud correspondiente? Te preguntarán, ¿cuál es la diferencia entre los dos?

Las fiestas de barrio son para los residentes de Hanover Park que viven en una calle residencial y desean tener una fiesta con sus vecinos. Las calles pueden cerrarse (si están disponibles y aprobadas). Todas las solicitudes para una fiesta de barrio deben presentarse en la oficina del Secretario con 30 días de anticipación a la fiesta. No hay tarifas asociadas con la solicitud de una fiesta de barrio.

Los eventos especiales son para negocios y organizaciones en Hanover Park para promover sus servicios a través de ventas en la acera, entretenimiento en vivo, festivales y más. Estos eventos requieren un permiso del Pueblo presentado 60 días antes del evento. La tarifa por cada permiso de evento especial es de \$35.00.

Las solicitudes para ambos están disponibles en www.HPIL.org. ¿Preguntas? Por favor, contacta a la Oficina del Secretario del Pueblo al 630-823-5602.

Venta de Garaje: NO se necesita ningún permiso para las ventas de garaje. Les pedimos que cumplan con nuestra regulación de señales si deciden organizar una venta de garaje. Las señales pueden colocarse un día antes de la venta y deben retirarse al finalizar la misma. Las pancartas están prohibidas. Las señales ilegales serán removidas y desechadas por el personal del Pueblo. Los propietarios pueden recibir citaciones en caso de reincidencia.

Primera Venta de Garaje Anual en Toda la Pueblo

Viernes Julio 31- Sabado Agosto 1st
8:00 am - 5:00 pm

El Pueblo de Hanover Park se complace en anunciar su primera Venta de Garaje Anual en todo el Pueblo, reuniendo a los residentes para un fin de semana comunitario de caza de gangas y diversión en el vecindario.

¡Los residentes interesados en participar pueden registrar su casa de forma gratuita visitando www.hpil.org/garagesale! Las direcciones registradas se incluirán en el mapa interactivo de venta de garaje del Pueblo para ayudar a atraer compradores en toda la comunidad.

A partir del 25 de julio, los compradores podrán visitar el sitio web del Village en www.HPIL.org para acceder a un mapa y planear sus rutas de compras con anticipación, haciendo que sea fácil descubrir ofertas en toda la ciudad.

La venta de garaje a nivel del pueblo tiene como objetivo fomentar la participación de la comunidad, promover la reutilización y el reciclaje, y crear un evento divertido tanto para los residentes como para los visitantes.

VILLAGE-WIDE **GARAGE SALE**

FREE PARTICIPATION



Scan the QR code to register your home to be added to our garage sale map. Register by July 24th to be included!



FIRST ANNUAL

**FRIDAY, JULY 31 -
SATURDAY, AUGUST 1
8:00 AM - 5:00 PM**

A GARAGE SALE LOCATION FINDER WILL BE AVAILABLE ON OUR WEBSITE (WWW.HPIL.ORG) BEGINNING ON JULY 25TH TO HELP SHOPPERS PLAN THEIR ROUTES!

Hi-Lighter

Edición Julio/Agosto 2026

El Hi-Lighter se publica bimensualmente por la Villa de Hanover Park
2121 W. Lake Street
Hanover Park, IL 60133

Números de Teléfono Importantes: Policía, Bomberos y Ambulancia: 9-1-1

Numero Principal.....630.823.5600
Informacion Policia.....630.823.5500
Dept Obras Publicas.....630.823.5700
Desarrollos Comunitarios.....630.823.5780
Departamento de Finanzas.....630.823.5790
Fracturas de Agua.....630.823.5799
Dept de Bomberos.....630.823.5800
Dept de Inspecciones.....630.823.5860
Fax dept de Policia630.823.5499
Fax dept de Obras Publicas...630.823.5704
Fax del Pueblo.630.823.5786

Línea Directa de Graffiti

630.823.5705

Línea Directa de Cumplimiento de Códigos

630.823.5572

Reuniones de la Junta del Pueblo: Las reuniones se llevan a cabo el primer y tercer jueves de cada mes a las 7:00 p.m. en el Edificio Municipal, 2121 W. Lake Street. Se anima al público a asistir.

Llame a la Oficina del Secretario del Pueblo al 630-823-5601 o visite nuestro sitio web para conocer las fechas, horarios y ubicaciones de las siguientes reuniones programadas regularmente:

- Comunidad de Inclusión y Diversidad Cultural
- Comisión de Desarrollo
- Comité de Desarrollo Económico
- Comité Ambiental
- Comité Historica
- Comité Ciudades Hermanas
- Comité Eventos Especial
- Comité de Veteranos

¿Está interesado en formar parte de uno?
Llame al 630-823-5609.

Horas de toque de queda: Para menores de 17 años - 10:00 p.m. de domingo a jueves 11:00 p.m. los viernes y sábados.

Vigilancia del Vecindario: ¿Interesado en ser el capitán de bloque de la Vigilancia del Vecindario? Contacta al 630.823.5635 para más información.

Para preguntas o inquietudes sobre los servicios del Pueblo, llama al

www.hpil.org



¡Deliciosos y Refrescantes Postres de Verano!

¡El clima cálido ya llegó, y Hanover Park está lleno de golosinas frescas para disfrutar este verano! Desde helados y batidos hasta smoothies, té boba, refrescos congelados, aguas frescas y otros dulces, hay algo para todos en nuestros negocios locales. ...

Ya sea que estés refrescándote después de una actividad al aire libre, consintiendo a la familia o buscando un lugar divertido después de la cena, asegúrate de visitar estos excelentes lugares en Hanover Park y apoyar a nuestros negocios locales este verano.



Chicago Pros Restaurant – 7310 Barrington
Country Style Donuts – 1519 Irving Park
Crave Café – 1053 Lake
Dunkin' – 7450 Barrington
La Michoacana Premium – 1300 Irving Park
La Michoacana Azteca – 2380 Walnut
La Colmena Cafe – 1645 Irving Park
Real La Michoacana – 2101 Irving Park
Smoothie King – 7460 Barrington
Starbucks – 1057 Lake & 1788 Lake
Tiger Chicken & Boba – 7452 Barrington

Para ver la lista completa de negocios en Hanover Park, visita nuestro directorio de negocios en <https://www.hpil.org/BusinessDirectoryii.aspx> y elige una categoría para buscar.

Informe sobre la Calidad del Agua y la Confianza del Consumidor 2025

El pueblo de Hanover Park está dedicado a proporcionar a nuestros residentes agua potable segura. Como parte de este esfuerzo, hemos preparado el Informe de Confianza del Consumidor (CCR, por sus siglas en inglés). Este informe es un requisito de las enmiendas de la Ley de Agua Potable Segura de 1996. Resume de dónde proviene tu agua, de qué está compuesta y cómo se compara con los estándares establecidos por las agencias reguladoras.

Los contaminantes que pueden estar presentes en el agua de origen incluyen:

- Contaminantes microbianos: virus y bacterias que pueden provenir de sistemas sépticos, ganado o vida silvestre.
- Contaminantes inorgánicos: sales y metales que pueden ser naturales o resultar de la escorrentía de aguas pluviales, la producción de petróleo y gas, la minería o la agricultura.
- Pesticidas y herbicidas: estos químicos provienen de diversas fuentes, como la agricultura y el uso residencial.
- Contaminantes químicos orgánicos: subproductos de procesos industriales y de la producción de petróleo.
- Contaminantes radiactivos: pueden ser de origen natural o resultado de la producción de petróleo y gas.

Un punto importante a tener en cuenta es que estos materiales se pueden encontrar en la naturaleza hasta cierto punto. Su presencia no significa necesariamente que haya un riesgo para la salud relacionado con nuestra fuente de agua. El factor más importante a considerar es cuánto del contaminante se encuentra en el suministro de agua del Pueblo.

Para ver el informe CCR, vaya a <https://www.hpil.org/327/Water-Quality-Report> o para obtener una copia en papel, siéntase libre de contactar al Departamento de Obras Públicas de la Villa de Hanover Park al (630) 823-5700.

Picnic del Día de los POLICÍAS y película en el parque

¡Marquen sus calendarios, Hanover Park! El Departamento de Policía de Hanover Park está encantado de invitarte a ti y a tu familia a nuestro 28º Picnic Anual del Día de los Policias. Esta tradición de larga data es nuestra manera favorita de celebrar la vibrante comunidad a la que servimos mientras fomentamos amistades duraderas entre vecinos y oficiales.

Fecha: Viernes, 17 de julio de 2026

Hora: 5:00 p.m. – 8:30 p.m. (Película al anochecer)

Ubicación: Hanover Park Park District, 1919 Walnut Avenue

Una Noche Llena de Diversión

Hemos llenado la noche de atracciones para todas las edades. Ya sea que te interesen los equipos de seguridad pública o simplemente quieras disfrutar de una noche de verano, hay algo para todos:

- Touch-a-Truck y Exhibición de Vehículos de Emergencia: Obtén una mirada cercana a los vehículos que mantienen nuestra ciudad segura.
- Demostración Canina de la Policía: Mira a nuestro equipo K9 en acción sus habilidades y entrenamiento impresionantes.
- Actividades : Disfruta de un zoológico interactivo, pintura de caras, artistas de caricaturas, juegos y música de nuestro DJ en vivo.
- Recursos comunitarios: Reúnete con representantes de numerosas agencias de servicios sociales para conocer más sobre el apoyo disponible en nuestra área.

¡La cena corre por nuestra cuenta!

¡Ven con hambre! La Administración de la Policía de Hanover Park estará a la parrilla toda la noche. Nos enorgullece ofrecer hot dogs, papas y bebidas gratis a todos los asistentes mientras duren los suministros. También tendremos el camión de comida tex-mex Gringos on the Go, Kernel Dan's Kettle Corn, Kona Ice y Milkhouse Ice Cream disponibles para comprar.

Apoya una Gran Causa: La Rifa "Policías y Niños" Durante el picnic, organizaremos una rifa para recaudar fondos para nuestro Programa Policias y Niños. Cada dólar recaudado va directamente a nuestro evento anual Compra con un Policía. Este programa empareja a oficiales con niños locales que podrían necesitar un poco de alegría extra durante las fiestas. Juntos salen de compras, con un límite de gasto para que los niños puedan elegir sus regalos. Es una manera maravillosa de alegrar las fiestas y fortalecer el vínculo entre nuestros jóvenes y los oficiales que los protegen.

Película en el parque: "Malvados 2"

¡Quédate después del picnic! Cuando el sol se ponga, agarra tus mantas y sillas de jardín para una proyección especial de Malvados 2 de DreamWorks. La película comenzará al anochecer, ofreciendo el final perfecto para un día de espíritu comunitario.

28th Annual HANOVER PARK COPS DAY PICNIC & MOVIE IN THE PARK!
July 17 Starting at 5pm

Picnic Activities 5-8:30 PM

- Emergency Vehicle Car Show and Touch-a-Truck
- Petting Zoo
- Mobile Gaming Unit
- Face Painting
- Photography Station, and Games
- Live Music with a DJ
- Community Resource & Information Fair
- Complimentary Hot Dogs, Chips, and Lemonade
- Food Trucks: Gringos on the Go Food Truck, Kona Ice, Milkhouse, Kernel Dan's Popcorn
- 6:30 PM: Demonstration of Police K9s
- 7:30 PM: Raffle Drawing
- 8 PM: Fire Variety Show by RC Juggles
- Dusk: Movie Begins

FREE MOVIE AT DUSK
POPCORN & DRINKS FOR SALE!

the BAD GUYS 2

HANOVER PARK PARK DISTRICT 1919 WALNUT AVE.

TONY'S, Caputo's, SCHOOL DISTRICT 54, WOODMAN'S, HANOVER PARK POLICE DISTRICT

Ayuda a mantener nuestros vecindarios limpios el día de la basura

Si es posible, coloca tu basura en la acera en la mañana del día programado para la recolección, o después de las 5 p.m. del día anterior a la recogida. Esto evita que los animales y el clima dispersen el contenido.

No guardes latas en el patio delantero de tu casa. Las latas pueden guardarse en el patio trasero o lateral si están ocultas de la vista del público.

Usa los contenedores que proporciona Groot al colocar la basura en la acera.

Para artículos más grandes como muebles, electrodomésticos y colchones, contacta a Groot para programar una recogida de gran volumen en tu domicilio. (847-260-7724)

Al sacar los electrodomésticos, quita todas las puertas por seguridad.

Si tienes alguna pregunta sobre las normas de basura, contacta a Groot o a la Oficina de Cumplimiento de Códigos de Hanover Park al 630-823-5570.

Nuevos negocios ahora abiertos

Crave Café – 1053 Lake Street
(burgers, Italian beef, chicken, hot dogs, boba teas, smoothies, milkshakes)

Hangry Food Now – 1222 Lake Street
(carryout fast food items using food apps)

Hopeful Beginnings – 1515 Lake, #105
(non-profit assisting expectant mothers)

IFlowers – 7201 Olde Salem
(floral shop also offering custom orders for special events)

La Colmena Cafe – 1645 Irving Park
(coffee shop with bakery items, protein shakes, coffee, waffles, popcorn, and snacks)



Estacionamiento y almacenamiento de vehículos recreativos en zonas residenciales

El verano ha llegado y muchos de nuestros residentes están disfrutando de casas rodantes y botes. A continuación, algunos recordatorios sobre el almacenamiento en sus hogares:

Los vehículos recreativos no deben usarse para almacenar bienes, materiales o equipos que no sean los que se consideran parte de la unidad o esenciales para su uso inmediato.

Los vehículos recreativos no deben estar conectados a los servicios públicos (agua, alcantarillado, electricidad), excepto para una conexión temporal al servicio eléctrico para cargar la batería.

Los vehículos recreativos no se podrán ocupar temporalmente por más de 14 días en un período de seis meses para acomodar a los visitantes. No se permitirá el uso de las instalaciones internas de cocina y sanitarias.

Los vehículos recreativos pueden estacionarse en el patio trasero de un edificio principal sobre una superficie temporal, incluyendo pero no limitado a grava, bloques de patio o materiales similares. Los vehículos recreativos estacionados en el patio lateral o delantero requerido de cualquier edificio principal solo podrán estacionarse en una superficie dura (hormigón o asfalto).

No se debe estacionar más de un vehículo recreativo por residencia.

Si tienes alguna pregunta sobre el almacenamiento de casas rodantes, contacta a Control de Códigos al 630-823-5570.



small business
SPOTLIGHT



ExtraSpace Storage
1555 Hunter
630-425-0528

¡Bienvenido a este nuevo negocio de Self Storage en Hanover Park!

Despeja tu casa, garaje y sótano: ¡guarda tus pertenencias en Extra Space Storage y date más espacio! Tienen una gran selección de unidades de almacenamiento, seguridad excepcional, un muelle de carga cubierto, múltiples puertas de entrada/salida, acceso de seguridad solo a tu piso, pasillos anchos para conducir y personal amable que hace que encontrar la unidad de almacenamiento perfecta para ti sea fácil y sin complicaciones.

¿Qué tamaño de unidad necesitas? Elige una unidad tan pequeña como 4 ft x 5 ft y tan grande como 25 ft x 9 ft o 20 ft x 10 ft, con acceso en planta baja y todas controladas por clima para mantener tus pertenencias seguras y secas.

Experimenta el profesionalismo, la limpieza y el compromiso con un servicio al cliente excepcional por los que Extra Space Storage es conocido. Contáctalos hoy para reservar tu unidad de almacenamiento o agenda un momento para pasar y hacer un recorrido por las instalaciones (en Schick y Hunter). ¡Pasa por sus instalaciones o visita su sitio web para ver qué puedes guardar en estas nuevas y hermosas instalaciones!





Participa en la Academia de Policía Ciudadana 2026: Continuando para Construir Conexiones Comunitarias Más Fuertes

En un momento en que la colaboración entre la policía y la comunidad es más importante que nunca, el Departamento de Policía de Hanover Park sigue comprometido a fortalecer

esas relaciones a través de la transparencia, la educación y la participación. Aprovechando el éxito de nuestras academias anteriores, nos enorgullece anunciar la próxima 3.ª sesión de la Academia de Ciudadanos Policiales del Departamento de Policía de Hanover Park.

La Academia de Policía Ciudadana continúa sirviendo como un pilar de nuestros esfuerzos de policía comunitaria, ofreciendo a los residentes y a los miembros de la comunidad empresarial de Hanover Park una mirada única entre bastidores a la aplicación moderna de la ley. Este programa está diseñado para fomentar conexiones significativas, mejorar la comprensión y promover un diálogo abierto entre nuestros oficiales y la comunidad a la que servimos con orgullo.

¿Qué es la Academia Ciudadana de Policía? La Academia Ciudadana de Policía es un programa interactivo y educativo que ofrece a los participantes una visión completa de las operaciones, procedimientos y responsabilidades policiales. Dirigida por miembros experimentados del Departamento de Policía de Hanover Park, la academia combina la instrucción en el aula con experiencias prácticas para dar a los participantes una perspectiva realista de la policía en el entorno actual.

La próxima academia seguirá un formato estructurado de varias semanas, con sesiones una vez por semana por la noche. La Academia Ciudadana de Policía será un programa de 10 semanas. Se requerirá que los participantes asistan los miércoles de 6:30 PM a 9:00 PM. El día de inicio programado es el 16 de septiembre de 2026, y los participantes se graduarán en la semana 10, el jueves 19 de noviembre de 2026. Nota: El día de la graduación será el jueves de la semana 10 para coincidir con la reunión de la Junta del Pueblo.

Qué esperar

Los participantes en la academia tendrán la oportunidad de:

- Conoce las diferentes divisiones dentro del Departamento de Policía de Hanover Park, incluyendo operaciones de patrulla, investigaciones, K-9, operaciones con drones y las iniciativas de policía comunitaria.
- Obtén una idea sobre la policía tácticas, procesos de toma de decisiones y responsabilidades diarias de los oficiales de policía.
- Participa en actividades interactivas y escenarios de ejercicios de formación basados en situaciones que destacan los desafíos policiales del mundo real.
- Explora temas importantes como el uso de la fuerza, la intervención en crisis y las estrategias de prevención del delito. Interactúa directamente con los oficiales y
- dar instrucciones al personal para que haga preguntas y construya relaciones duraderas.

¿Quién puede participar? La Academia de Policía para Ciudadanos está abierta a personas de 18 años en adelante que vivan en Hanover Park o trabajen en un negocio ubicado en Hanover Park. El programa es ideal para quienes quieren entender mejor el trabajo de la policía y contribuir a una comunidad más fuerte y conectada. No se necesita experiencia previa en seguridad pública.

Cómo Aplicar

Se aceptarán solicitudes hasta el 31 de agosto de 2026. Se anima a los participantes interesados a que revisen el sitio web del Departamento de Policía de Hanover Park o se pongan en contacto directamente con el departamento para obtener actualizaciones. Como el cupo es limitado, se recomienda presentar la solicitud temprano una vez que se abra la inscripción.

Continuando con la Misión: Construyendo Confianza a Través del Compromiso. El Departamento de Policía de Hanover Park sigue dedicado a fomentar la confianza, la transparencia y la colaboración a través de un compromiso significativo con la comunidad.

Invitamos a los residentes y a los miembros de la comunidad empresarial local a participar en esta experiencia gratificante y unirse a nosotros en nuestra misión continua de construir un Hanover Park más seguro, fuerte y unido.

Para más información, por favor visite el sitio web del Departamento de Policía de Hanover Park en <https://www.hpil.org/1044/Police-Department> o contacte al Teniente Hendry en 630.823.5500.

Reunión del Equipo de Respuesta por Área (ART) del 3er Trimestre Miércoles, 15 de julio | 7:30 PM – 8:30 PM | Green Valley Golf Range

El Departamento de Policía de Hanover Park invita a todos los residentes a nuestra reunión del Equipo de Respuesta de Área (ART) del tercer trimestre. Este evento comunitario está diseñado para construir

relaciones más fuertes entre nuestros oficiales y los residentes a los que servimos.

Esta reunión familiar ofrece un ambiente relajado para que los vecinos conecten con los oficiales que patrullan sus calles. Los asistentes tendrán la oportunidad de:

- Conoce y habla directamente con los oficiales locales

- Haz preguntas sobre las operaciones policiales y las tendencias delictivas en la zona
- Explora un coche patrulla y aprende sobre el equipo y la tecnología que los oficiales usan a diario
- Disfruta de un helado gratis mientras escuchando sobre los esfuerzos continuos para mantener seguro Hanover Park

El formato de las reuniones ART fomenta la conversación abierta y de doble vía.

Animamos a los residentes a compartir sus preocupaciones, comentarios e ideas, todo lo cual ayuda

Trabajemos juntos para crear vecindarios más seguros y conectados.

Ya sea que hayas vivido aquí durante años o que recién te hayas mudado al Village, todos son bienvenidos. Eventos como este son una parte clave de nuestro compromiso con una policía proactiva, orientada a la comunidad y con la construcción de una confianza duradera entre el departamento de policía y el público.

Venga por la conversación. Quédese por el helado. Ayúdenos a moldear el futuro de la seguridad pública en Hanover Park.

Una historia del Comité Histórico de Hanover Park

Escrito por Lisa Mueller, Bibliotecario de Historia Local de la Biblioteca Pública Poplar Creek



El Comité Histórico de Hanover Park comenzó en 1973 y su objetivo siempre ha sido el mismo: preservar la historia de Hanover Park y del Distrito Histórico de Ontarioville. El Comité ha trabajado en muchos proyectos a lo largo de sus más de 50 años, incluyendo la renovación de la Casa Chamberlin del siglo XIX en la década de 1970; la publicación de libros para compartir la historia del Pueblo con la comunidad; la recopilación y digitalización de fotografías y documentos que datan de la década de 1800; y el uso de placas para reconocer propiedades de importancia histórica. Esos edificios incluyen los que actualmente albergan Raíz Salon y la Academia de Música y Arte A & A, que fueron construidos alrededor de 1926 y 1875, respectivamente.

La colección de historia digital de la biblioteca en pclib.org/localhistory comparte artículos proporcionados por el Comité Histórico de Hanover Park. Si te interesa ayudar a preservar la historia de Hanover Park, el Comité Histórico se reúne en el Ayuntamiento todos los cuartos martes del mes. El Comité Histórico también presenta archivar eventos donde la comunidad puede participar en la protección del pasado del pueblo.

¡La Biblioteca Pública Poplar Creek ahora está entrevistando a los residentes de Hanover Park! Nos encantaría escuchar tu historia de Hanover Park y preservarla para las futuras generaciones. Envía un correo a history@pclib.org o llama al (331) 808-3535 si tienes preguntas o si estarías interesado en grabar una historia oral con nosotros.



COPS & CONES



HANOVER PARK POLICE DEPARTMENT

JOIN YOUR NEIGHBORS AND POLICE OFFICERS AT OUR 3RD QUARTER ART MEETING TO ENJOY AN ICE CREAM CONE AND CONVERSATION!

**WEDNESDAY
JULY 15th
7:30-8:30PM**

GREEN VALLEY GOLF RANGE

26W101 LAKE STREET,
HANOVER PARK, ILLINOIS
60133



FREE SCHOOL YEAR DROP-IN



OPEN TO GRADES 5-12!

Come hang out after school, play games, enjoy snacks, get homework help, and make new friends in a welcoming, teen-led space.

NO SIGN-UP NEEDED! JUST DROP IN!

DROP-IN HOURS	TUES-THURS 2:30-6:00PM
HW CAFE & TUTORING	EVERY WED 2:00 - 6:00PM

TEEN ADVISORY BOARD APPLICATIONS NOW OPEN



CONTACT
ALEX@ALIVECENTER.ORG | 219-308-5304
FOR ANY QUESTIONS/MORE INFORMATION

1211 CATALINA DR. HANOVER PARK, IL
INSIDE GREENBROOK TANGLEWOOD COMMUNITY CENTER




¡ALÉRTATE! (De Una Buena Manera)



¿Qué es mejor que la tranquilidad? Tranquilidad GRATIS, con un pitido en el que puedes confiar. El Departamento de Bomberos de Hanover Park se enorgullece de estar asociado con el programa de Instalación de Detectores de Humo “¡ALÉRTA!” a través de Camp I Am Me de Illinois Safety Alliance y la Oficina del Comisionado Estatal de Bomberos de Illinois, para llevar protección que salva vidas directamente

a tu umbral de la puerta. Es fácil olvidarse de tus detectores de humo, hasta que más los necesitas. Cuando cada segundo cuenta y la visibilidad es baja, ese simple pitido puede ser la diferencia entre un susto y una catástrofe. A través de esta colaboración, ofrecemos detectores de humo GRATIS a los residentes de Hanover Park, porque cada hogar merece un detector funcional, y cada familia merece sentirse segura.

Por qué es importante: Las alarmas de humo pueden reducir a la mitad el riesgo de lesiones o muertes en un incendio en el hogar. Pero aquí está el detalle: las alarmas de humo solo funcionan si están instaladas correctamente y se mantienen en buen estado. ¡Ahí es donde entramos nosotros!

Lo que ofrecemos: El Departamento de Bomberos de Hanover Park ayudará a asegurarse de que su hogar tenga detectores de humo correctamente instalados y funcionando, SIN COSTO para usted. Nos encargaremos de la instalación, colocación y prueba de seguridad para asegurarnos de que su hogar cumpla con los estándares actuales.

Cómo empezar:

¡Es fácil! Los residentes de Hanover Park pueden completar un formulario rápido en línea en www.HPIL.org/BeAlarmedForm o llamar al (630) 823-5800 para solicitar la instalación GRATUITA de su alarma de humo. Una vez enviado, alguien de nuestro equipo se pondrá en contacto dentro de 3 días hábiles para programar su próxima instalación.

Nota importante: Este programa no se aplica a propiedades en alquiler. Si estás rentando una casa en Hanover Park, por favor contacta a tu arrendador o a la compañía administradora de la propiedad para instalar detectores de humo en tu hogar.

Consejo pro: Prueba tus alarmas cada mes para asegurarte de que todavía funcionen correctamente.

Mantengamos Hanover Park seguro, un pitido a la vez.
NO ESPERES AL HUMO – ¡ALÉRTATE HOY!

Para mas informacion:

<https://www.hpil.org/BeAlarmed>
630-823-5800

Para registrarte en el programa, usa este código QR:



Seguridad Completa en la Piscina: Protección Esencial para las Familias

Ahogarse sigue siendo una de las principales causas de muerte no intencional en los niños, ocurriendo silenciosamente y en tan solo 25 segundos. Para garantizar un entorno seguro, organizaciones de seguridad como la Administración de Incendios de los EE. UU. y la Asociación Nacional de Protección contra Incendios (NFPA) recomiendan un enfoque de “capas de protección”.

Capa 1: Supervisión Activa y Constante La forma más efectiva de prevenir el ahogamiento es la supervisión adulta inquebrantable.

La Regla del Vigilante del Agua: Designar

- Un adulto responsable debe supervisar la piscina en todo momento. Esta persona no debería estar leyendo, enviando mensajes o socializando. Para grupos, usa una tarjeta de “Vigilante del Agua” o un silbato y rota cada 15–20 minutos para mantener la concentración.

- Supervisión táctil: Para bebés y con los niños pequeños, un adulto debe permanecer al alcance de la mano en todo momento.

El Sistema de Compañeros: Asegúrese de que incluso los nadadores competentes siempre nadan con un compañero.

Capa 2: Barreras físicas y alarmas Las barreras físicas actúan como un respaldo cuando la supervisión falla, especialmente durante los momentos en los que no se nada.

- Cercado de aislamiento: Instale una cerca de cuatro lados de al menos cuatro pies de altura que separe completamente la piscina de la casa y el jardín.
- Portones de cierre automático: Los portones deben ser auto-cerrable, con cierre automático, y que se abra hacia afuera (lejos de la piscina).
- Alarmas de puertas y ventanas: Si la casa sirve como el cuarto lado de una barrera, instala alarmas en todas las puertas y ventanas que den al área de la piscina.
- Despeja la cubierta: después de nadar, retire todos los juguetes, pelotas y flotadores de la piscina para que los niños no se sientan tentados a alcanzarlos.

Capa 3: Riesgos eléctricos y mecánicos Los peligros ocultos incluyen atrapamiento por succión y descarga eléctrica.

- Seguridad: Enseñe a los niños a permanecer alejados de los desagües y las salidas de succión de la piscina. Solo usa piscinas que tengan tapas de desagüe antientrapamiento que cumplan con las normas.

- Inspección eléctrica: Todo el cableado de la piscina (bombas, luces y calentadores) deben ser instalados por un electricista calificado. Mantén los aparatos eléctricos al menos a 3 metros del agua.

- Alerta de cosquilleo: Si algún nadador siente una sensación de hormigueo en el agua, todos deben salir de inmediato sin usar escaleras de metal y apagar toda la electricidad.

Capa 4: Preparación para Emergencias Estar preparado puede mejorar significativamente el resultado de un accidente.

- Aprende RCP: Asegúrate de que todos los padres y los cuidadores están certificados en RCP; la acción inmediata puede salvar vidas mientras se espera a los servicios de emergencia.
- Flotación adecuada: Solo use la Guardia Costera de EE. UU. chalecos salvavidas aprobados por el socorrista para nadadores débiles o inexpertos. Nunca confíes en “flotadores”, manguitos o juguetes inflables para la seguridad.
- Equipo junto a la piscina: Mantén un teléfono y equipo de rescate, como un gancho de pastor o un salvavidas, ubicado permanentemente junto a la piscina.

¡Esperamos que todos tengan un verano divertido y seguro alrededor de la piscina!

Proyectos de remodelación del hogar

Lavado de hidrantes 2026

Si estás planeando un proyecto de remodelación residencial este verano, por favor ten en cuenta las pautas para la disposición de los materiales de construcción.

Directrices de colección

Ciertos materiales de construcción se pueden desechar en tu día de recolección habitual cuando se cumplen estas normas:

- Los residentes pueden disponer de un máximo de dos yardas cúbicas de materiales de construcción semanalmente. Cualquier material de construcción adicional puede requerir que se programe una fecha de recolección especial con tarifas asociadas a través de Groot.
- No hay materiales de un comerciante. Se recogerán los materiales del contratista. Solo materiales de construcción de un proyecto de bricolaje.
- Todos los materiales de construcción sueltos deben ser empaquetados o atados y que no pesen más de 50 libras. Los montones sueltos de materiales de construcción en la acera no serán recogidos.
- Los materiales de construcción no deben superar cuatro pies de largo o dos pies de diámetro.

Unacceptable Materials

- Tierra
- Cesped
- Piedras
- Cemento o concreto
- Troncos o ramas de árbol que superen las 4 pulgadas de diámetro. La poda comercial de árboles debe ser realizada por el contratista.

La eliminación de estos materiales requerirá un día de recolección especial por parte de Groot, lo cual tiene un costo.

Estimaciones de Recolección Especial: Los residentes que quieran una estimación para una recolección especial pueden contactar a Groot al (847) 429-7370 con al menos 24 horas de anticipación a su día de recolección regular. Una vez que un supervisor de Groot determine la estimación, se informará al residente sobre la tarifa asociada. Si el residente está de acuerdo con la tarifa, la recolección especial se programará para uno de sus días de recolección regular. Si el residente elige otro día de recolección, se cobrará una tarifa adicional por el viaje.

¡Es esa época del año otra vez! Desde el lunes 24 de agosto hasta el 10 de septiembre, nuestros equipos estarán en tu vecindario entre las 6:00 a.m. y las 2:00 p.m. para realizar el vaciado rutinario de hidrantes contra incendios. Aunque pueda parecer que solo estamos encendiendo gigantes aspersores, este proceso es crucial para mantener segura a nuestra comunidad y nuestra agua potable.

Piensa en el desagüe como un ejercicio muy necesario para nuestros hidrantes. Liberar agua a alta velocidad mejora la calidad y el flujo del agua al limpiar los depósitos de minerales que se acumulan naturalmente en las tuberías principales. También lubrica los mecanismos internos del hidrante y le da a nuestro equipo la oportunidad de identificar cualquier necesidad de mantenimiento, asegurando que cada hidrante esté en excelente estado y listo para actuar en caso de incendio.

Mientras estamos ocupados probando los hidrantes, es posible que notes algunos cambios temporales en casa. Es normal experimentar una caída temporal de la presión del agua mientras los equipos trabajan en tu calle. También podrías notar agua del grifo descolorida o con apariencia oxidada. Si esto sucede, ¡no te alarmes! Simplemente deja correr agua fría, preferiblemente desde la bañera o un grifo exterior, durante unos minutos hasta que vuelva a salir clara. Evita usar agua caliente hasta que el agua fría esté clara para evitar que el óxido entre en tu calentador de agua. Te recomendamos no lavar la ropa durante las horas de limpieza del vecindario, ya que la decoloración temporal puede manchar la ropa. Además, si tu casa tiene un descalcificador de agua, por favor verifica la configuración para asegurarte de que la unidad

no se regenera durante esta ventana diaria. Finalmente, por favor, mantén un ojo en los equipos de trabajo y conduce con cuidado cuando los veas trabajando en las calles. Para ayudarte a planear con anticipación, hemos dividido el Pueblo en un horario rotativo. Para ver el Mapa de Flushing de Hidrantes, visita www.hpil.org/hydrantflushingmap. En el Condado de Cook, el flushing comienza del 24 al 26 de agosto para las áreas al Sur de Irving Park Road, al Norte de Lake Street y al Oeste de Barrington Road. El 27 y 28 de agosto nos moveremos a las áreas de Hanover Highlands y Longmeadow South, que están al Sur de Irving Park Road y al Este de Barrington Road. Terminaremos el

Hydrant Flushing

	August 24-26 - South of Irving Park Rd, North of Lake St, West of Barrington Rd
	August 27-28 - South of Irving Park Rd and East of Barrington Rd
	September 1-3 - North of Irving Park Rd
	August 24-27 - South of DuPage County Line, North of Stearns Rd
	September 1-3 - South of Stearns Rd, North of Schick Rd
	September 4-10 - South of Schick Rd

Lado del condado de Cook del 1 al 3 de septiembre para todos los vecindarios al norte de Irving Park Road.

En el condado de DuPage, la acción comienza del 24 al 27 de agosto para el área al sur de la línea del condado de DuPage y al norte de Stearns Road. Después, del 1 al 3 de septiembre, los equipos cubrirán los vecindarios al sur de Stearns Road y al norte de Schick Road. Finalmente, terminaremos las áreas del condado de DuPage ubicadas al sur de Schick Road el 4 de septiembre y concluiremos el evento anual del 8 al 10 de septiembre.

Por favor, ten en cuenta que este horario es una guía general y puede cambiar debido al clima o a emergencias imprevistas. Si tienes alguna pregunta o inquietud, o si deseas hablar sobre el proceso, llama a nuestro Departamento de Obras Públicas al (630) 823-5700. ¡Gracias por tu paciencia mientras trabajamos para mantener el sistema de agua de nuestra villa en excelente estado!





MOVIE IN THE PARK

GAMES AND ACTIVITIES START AT 7:45PM!

THE BAD GUYS 2
JULY 17, 2026
COMMUNITY PARK
1919 WALNUT DR

A MINECRAFT MOVIE
JULY 31, 2026
COMMUNITY PARK
1919 WALNUT DR



Movies start at dusk. Bring your blankets & lawn chairs and join us for games, fun activities & a movie!

**FREE
ADMISSION**

Refreshments
available for sale!

Visit www.HPIL.org for additional information!



2121 W. Lake St., Hanover Park, IL 60133
www.hpil.org

Elected Officials

Village President - Rodney S. Craig

Village Clerk - Kristy Merrill

Troy Albuck, Trustee
Jenni Broccolino, Trustee
Yasmeen Bankole, Trustee
Liza Gutierrez, Trustee
Jon Kunkel, Trustee
Herb Porter, Trustee

PRSRSTD
ECRWSS
U.S. POSTAGE
PAID
HANOVER PARK, IL
PERMIT NO. 353

ECRWSS

Postal Patron Local
Hanover Park, IL 60133